



Stijlgids dissertatie, thesis en onderzoekspaper Guidelines Dissertation, Thesis & Research Paper

I. Vormgeving en structuur van publicaties

1. Taalgebruik

Doctoraatsthesisen, masterproeven, onderzoekpapers en publicaties worden geschreven in het Nederlands of het Engels, in een vlot leesbare, zakelijke, academische taal, in correcte spelling en grammatica. Wanneer geschreven in een andere taal dan de moedertaal van de auteur, staat de student zelf in voor de taalcontrole voor hij of zij het werkstuk indient.

2. Formaat en omvang

Doctoraatsthesisen, masterproeven, onderzoekpapers en publicaties worden geschreven en ingeleverd op A4-formaat, in Word. Onderstaande werkstukken omvatten exclusief dankwoord, inhoudstafel, samenvatting lijst met afkortingen, bibliografie en bijlagen maar inclusief voetnoten:

- De masterproef *Master in Samenleving, Recht en Religie*: 10.000 tot 14.000 woorden.
- Onderzoekspaper *Master in Kerkelijk Recht*: 18.000 tot 24.000 woorden.
- Een doctoraatsverhandeling omvat 100.000 tot 160.000 woorden.

I. Lay-out and Structure

1. Language

The doctoral dissertations, master's theses and research papers are written in Dutch or English, in a comprehensible, business-like, academic language, in correct spelling and grammar. If the thesis is written in a language other than the student's native language, the student is responsible for the language check before submitting it.

2. Format and Word Count

The doctoral dissertations, master's theses and research papers are written and submitted in A4-format, in Word. The word counts mentioned below exclude acknowledgements, table of contents, summary, list with abbreviations, bibliography and attachments. Footnotes are included:

- Master's thesis, *Master of Society, Law and Religion*: between 10.000 and 14.000 words.
- Research Paper, *Master of Canon Law*: between 18.000 and 24.000 words.
- Doctoral thesis: between 100.000 and 160.000 words.

3. Titelblad

Sjabloon voor het titelblad van de masterproef of onderzoekspaper: zie:
<https://www.kerkelijkrechtleuven.com/documenten>.

Opgelet! Op het titelblad van de thesis moet de officiële naam van de student worden ingevuld zoals de student aan KU Leuven is geregistreerd.

4. Inhoudstafel en indeling hoofdstukken en paragrafen

Voorbeeld lay-out van de inhoudstafel en structuur van het werkstuk. (Verschillende pagina nummering!)

Dankwoord	I
Inhoudstafel	II
Samenvatting/abstract (Engels)	III
Bibliografie	IV
Lijst van afkortingen	V
I. Inleiding	1
II. Titel van hoofdstuk 1	3
1. Alinea 1 – inleiding	3
2. Alinea 2	3
A. Paragraaf 1	3
B. Paragraaf 2	7
C. Paragraaf 3	10
3. Alinea 3 - besluit	
III. Titel van hoofdstuk 2	
IV. Titel van hoofdstuk 3	
V. Algemeen besluit/conclusies	
Bijlagen	

3. Title page

Template front page of the thesis: see
<https://www.canonlawleuven.com/documents>.

Caution! The title page of the thesis should include the official name of the student, as registered in KU Loket.

4. Table of contents and Chapters and Paragraphs

The table of contents, as well as the structure of the thesis is illustrated below. Note the different types of page numbering!

Acknowledgements	I
Table of Contents	II
Summary/Abstract (Dutch)	III
Bibliography	IV
List of Abbreviations	V
I. Introduction	1
II. Title of Chapter 1	3
1. Paragraph 1 – Introduction	3
2. Paragraph 2	3
A. Subparagraph 1	3
B. Subparagraph 2	7
C. Subparagraph 3	10
3. Paragraph 3 - Conclusion	
III. Title of Chapter 2	
IV. Title of Chapter 3	
V. General Conclusions	
Attachments	

5. Bladschikking en lay out

Algemeen

- Standaardmarges voor alle pagina's: 2,5 cm.
- De tekst en de voetnoten worden uitgelijnd.
- Woorden in een vreemde taal worden *cursief* weergegeven alsook *titels van boeken* enz. vermeld in de lopende tekst.
- Spaties worden alleen geplaatst na de leestekens: geen spatie voor een komma, vraagteken enz.
- Verwijzingen naar bepaalde canones uit de Codex, kunnen voluit (canon of canones) of afgekort (c. of cc.), maar consequent altijd op dezelfde wijze.
- Paginanummers: de eerste vijf onderdelen (dankwoord tot en met de lijst van afkortingen) in Romeinse nummering, vanaf de tekst van de masterproef in Arabische cijfers. Onderaan de pagina, positie "buiten". Geen nummers op de eerste pagina.

Tekst

- Lettertype (standaard): Times New Roman
- Lettergrootte: 12 pt
- Alinea: uitvullen
regelafstand/interlinie: minimaal 18 pt
afstand voor: 6 pt
afstand na: 12 pt

Citaten

Voor citaten wordt er een onderscheid gemaakt tussen korte citaten en blokcitaten:

- **Een kort citaat:** omvat minder dan vier doorlopende regels in de tekst en wordt tussen "dubbele aanhalingstekens en cursief" geplaatst, gevolgd door een voetnoot.
- **Blokcitaat:** omvat ten minste vier doorlopende regels tekst en wordt losstaand van de doorlopende tekst weergegeven in Times New Roman 11 pt en cursief, met aanhalingstekens, met anderhalve insprong aan beide zijden, gevolgd door een voetnoot.

Het voetnootnummer is geen onderdeel van het citaat dus het komt na het aanhalingsteken.

5. Display of the Text: Lay out

General requirements

- Standard margins for all pages: 2,5 cm.
- The text and footnotes are aligned.
- Words in a foreign language, as well as titles of books are *italicized* in the text.
- Spaces only occur after punctuation marks: no space before a comma, question mark etc.
- References to certain canons from the Code of Canon Law, can be in full (canon or canones) or abbreviated (c. or cc.), but consistently always in the same way.
- Page numbering: the first five subjects (acknowledgements until list of abbreviations) in Roman numbers, the text of the thesis in Arabic numbers. Below the page, on the outer corner. No page number on the first page.

Text

- Font (standard): Times New Roman
- Size: 12 pt.
- Subparagraph: Aligned
Line spacing: at least 18 pt.
Before: 6 pt.
After: 12 pt.

Quotes

Concerning quotes, short quotes are distinguished from block quotes:

- **Short quote:** includes less than four lines full text, shown between "double quotation marks and italics", followed by a footnote.
- **Block quote:** includes at least four lines full text, is separated from the text, in Times New Roman and italics, 11 pt., with quotation marks; 1,5 cm indentation on both sides, followed by a footnote.

The footnote number is not part of the quote, so it comes after the quotation mark.

Voetnoten

- Onderaan de pagina
- Doorlopend nummeren
- Lettertype (standaard): Times New Roman
- Lettergrootte: 10 pt
- Alinea: uitvullen
regelafstand/interlinie: enkel
afstand voor: 3 pt
afstand na: 0 pt (zie voorbeeld¹)
inspringen: verkeerdom 1 cm²

Bibliografie

- Is het vierde onderdeel van de Romeinse nummering (voor de tekst van de masterproef)
- Onderverdeeld in:
 - §1 Canonieke bronnen
 - §2 Kerkelijke documenten: concilies, pauselijke, Romeinse Curie...
 - §3 Profaanrechtelijke bronnen
 - §4 Andere bronnen
- Alfabetisch per auteur
- Niet nummeren
- Lettertype (standaard): Times New Roman
- Lettergrootte: 10 pt
- Alinea: uitvullen
regelafstand/interlinie: enkel
afstand voor: 6 pt
afstand na: 6 pt

Footnotes

- Bottom of the page
- Continuous numbering
- Font (standard): Times New Roman
- Size: 10 pt.
- Subparagraph: aligned
line spacing: single
before: 3 pt.
after: 0 pt. (see example³)
indent: 1 cm⁴

Bibliography

- Is the fourth section with Roman numbering, preceding the text of the thesis.
- Divided into:
 - §1 Canonical sources
 - §2 Ecclesiastical Documents: Council, Papal, Roman Curia
 - §3 Primary secular law sources
 - §4 Other sources
- Ranked alphabetically by author
- No page numbers
- Font (standard): Times New Roman
- Size: 10 pt.
- Subparagraph: aligned
line spacing: single
before: 6 pt.
after: 6 pt.

-
1. Deze voetnoot doet dienst als voorbeeld in deze stijlguides voor de opmaak van voetnoten in elke onderzoekspaper of masterproef.
 2. Insprong van 1 cm.
 3. This footnote is added to illustrate the lay-out of footnotes in all master's theses and research papers.
 4. Indentation: 1 cm.

II. Bronvermelding

1. Plagiaat

Een belangrijk aspect van onderzoek betreft de academische integriteit. Het is van primordiaal belang om correct en adequaat te verwijzen naar de gebruikte bronnen. Daarbij wordt gebruik gemaakt van een consequente en uniforme bronvermelding. Kopiëren van of verwijzen naar andere auteurs of documenten zonder bronvermelding is plagiaat. Zie hieronder de link naar de algemene KU Leuven richtlijnen over wetenschappelijke integriteit, plagiaat en de gevolgen hiervan:

<https://www.kuleuven.be/onderwijs/plagiaat/definitie>

2. Voetnoten en bibliografie

Een voetnoot wordt bij voorkeur aan het einde van een zin voor het leesteken geplaatst. Naast refererende voetnoten kan men echter ook verklarende voetnoten gebruiken. Verklarende voetnoten geven meer uitleg over een bepaald feit, begrip of persoon. Zij worden meteen achter het te verklaren woord geplaatst.

Voor de verwijzing naar bronnen wordt in de bibliografie en voetnoten dezelfde referentiestijl gehanteerd. Hieronder volgen voorbeelden waarin de meest voorkomende soorten bronnen aan bod komen. Er zijn echter twee belangrijke verschillen tussen referenties in de bibliografie en in de voetnoten:

- a) In de voetnoten vermeldt men de specifieke paginanummer(s) waarnaar wordt verwezen. In de bibliografie wordt het totale aantal pagina's van het boek of het artikel vermeld.
- b) In de voetnoten kan men meermaals naar hetzelfde werk verwijzen. Hier geldt de regel dat men een verkorte notatie gebruikt vanaf de tweede referentie naar hetzelfde werk: alleen auteur, eerste woord of woorden van bedoelde boek of artikel gevolgd door ... en de pagina's.

II. References

1. Plagiarism

Academic integrity is an important aspect of researcher training. It is of pivotal importance to refer to the consulted sources correctly and adequately. Consistent and uniform source referencing is key. Copying or referring to authors or documents without mentioning the source is plagiarism. The link below informs you on the general KU Leuven guidelines concerning scientific integrity, plagiarism and its consequences:

<https://www.kuleuven.be/english/education/plagiarism/definition>

2. Footnotes and Bibliography

A footnote is preferably placed at the end of a sentence, before the punctuation mark. In addition to referring footnotes, you can also use explanatory footnotes. Explanatory footnotes clarify a specific fact, concept or person. They are placed immediately after the explained word.

Generally, the same reference style is used in the bibliography and in footnotes. In what follows, examples are provided concerning the most common type of sources. However, there are two important differences between references in the bibliography and in the footnotes:

- a) Footnotes indicate the specific page number(s) referred to. The total number of pages of the book or article is stated in the bibliography.
- b) You can refer to the same work several times in the footnotes. Here, you should use a shorthand notation from the second reference on: merely author, first word or words of the book or article concerned, followed by '...' and the pages.

A. Boeken

1) Monografieën

Worden opgesomd na elkaar gescheiden door een komma:

- ACHTERNAAM auteur of ORGANISATIE in KLEINE KAPITALEN,
- N., (de eerste letter(s) van de voornaam/voornamen van de auteur),
- *Titel. Eventueel ondertitel, cursief,*
- Plaats van uitgave*,
- Uitgeverij,
- Jaar van uitgave,
- Pagina's: x p. (totaal aantal pagina's van een boek) of x-x (pagina's in het boek of artikel waarnaar precies wordt verwezen).

Voorbeelden:

TORFS, R., *A Healthy Rivalry: Human Rights in the Church*, Leuven, Peeters/W.B. Eerdmans, 1995, iv + 125 p.

TORFS, R., *Mensen en rechten in de Kerk*, Leuven, Davidsfonds, 1993, 127 p.

TORFS, R., *Mensen en rechten ...*, 14-15.

*Opmerking: de plaats van uitgave wordt vermeld in de plaatselijke taal.

Bijvoorbeeld: Leuven, London, Roma, Lyon, Münster. Gescheiden door “/” als het om meerdere plaatsen van uitgave gaat en/of meerdere uitgeverijen.

EUROPEAN CONSORTIUM FOR CHURCH-STATE RESEARCH (red.), *The Legal Status of Religious Minorities in the Countries of the European Union*, Thessaloniki/Milano, Sakkoulas/Giuffrè, 1994, 379 p.

2) Boeken met meerdere auteurs:

STASSEN, P. en VAN DER HELM, A., *Parochie in beweging. Geloven in plaatselijke geloofsgemeenschappen*, Heeswijk, Abdij van Berne, 2010, 208 p.

3) Boeken met een redacteur:

Indien een boek niet één enkele auteur heeft, maar is samengesteld door een redacteur, vermeldt men de redacteur(s) gevolgd door (ed.):

WARNINK, H., TORFS, R. en DE ROO, P. (red.), *De leek in de Kerk*.

A. Books

1) Monographs

Are listed one after another, separated by a comma:

- LAST NAME of the author or ORGANIZATION: SMALL CAPITALS,
- N., (First letter(s) of the author's first name),
- *Title. Subject if applicable, in italics,*
- Place of publication*,
- Publishing house,
- Year of publication,
- Pages: x p. (total number of pages) or x-x (specific pages that are referred to).

Examples:

TORFS, R., *A Healthy Rivalry: Human Rights in the Church*, Leuven, Peeters/W.B. Eerdmans, 1995, iv + 125 p.

TORFS, R., *Fear of Happiness*, Leuven, Uitgeverij Van Halewyck, 2016, 154 p.

TORFS, R., *Fear of ...*, 14-15.

*Caution: the place of publication is referred to in the local language.

Example: Leuven, London, Roma, Lyon, Münster. Separated by “/” when there are multiple places of publication or multiple publishing houses.

EUROPEAN CONSORTIUM FOR CHURCH-STATE RESEARCH (ed.), *The Legal Status of Religious Minorities in the Countries of the European Union*, Thessaloniki/Milano, Sakkoulas/Giuffrè, 1994, 379 p.

2) Books with multiple authors:

STASSEN, P. and VAN DER HELM, A., *Parochie in beweging. Geloven in plaatselijke geloofsgemeenschappen*, Heeswijk, Abdij van Berne, 2010, 208 p.

3) Books with an editor:

If a book does not have a single author, but is compiled by an editor, you should mention the editor(s), followed by (ed.):

WARNINK, H., TORFS, R. and DE ROO, P. (ed.), *De leek in de Kerk*.

Mogelijkheden, grenzen en perspectieven, Leuven, Peeters, 1989, 102 p.

KENNES, W. en WARNINK, H (red.), *Het huwelijk kerkelijk en werkelijk*, Leuven, Peeters, 1994, 172 p.

SEIPLE, C., HOOVER, D.R. en OTIS, P. (red.), *The Routledge Handbook of Religion and Security*, London/New York, Routledge, 2013, xiii + 275 p.

4) *Boeken verschenen in een reeks:*

De reeks wordt tussen haakjes gezet achter de titel:

WARNINK, H. (red.), *Legal Position of Churches and Church Authonomy (Scripta Canonica 3)*, Leuven, Peeters, 2001, xiv + 269 p.

5) *Boeken waarvan reeds meerdere edities zijn verschenen:*

Vermeld het nummer en jaartal van de geraadpleegde editie:

ROBBERS, G., *An introduction to German Law (NomosStudium)*, 6^{de} ed., Baden Baden, Nomos, 2017, 288 p.

6) *Vertalingen van boeken:*

DEL COURT, M., *Hermaphrodite: Myths and Rites of the Bisexual Figure in Classical Antiquity*, vertaald door NICHOLSON, J., London, Studio books, 1961, xiii + 109 p.

7) *Commentaren:*

CORIDEN, J.A., GREEN, T.J. en HEINTSCHEL, D.E. (red.), *The Code of Canon Law. A Text and Commentary*, New York/Mahwah, Paulist Press, 1985, xxvi + 1152 p.

B. Artikels of bijdragen in boeken of tijdschriften

1) *Bijdragen in een verzamelwerk:*

ACHTERNAAM AUTEUR, N., "Titel van het artikel. Eventueel ondertitel", in ACHTERNAAM Redacteur, N. (ed.), *Titel van het verzamelwerk*, Plaats van uitgave, Uitgeverij, jaartal, x-x.

TORFS, R., "The reform of the Canon Law Programme. Per aspera ad astra?", in

Mogelijkheden, grenzen en perspectieven, Leuven, Peeters, 1989, 102 p.

KENNES, W. and WARNINK, H. (ed.), *Het huwelijk kerkelijk en werkelijk*, Leuven, Peeters, 1994, 172 p.

SEIPLE, C., HOOVER, D.R. and OTIS, P. (ed.), *The Routledge Handbook of Religion and Security*, London/ New York, Routledge, 2013, xiii + 275 p.

4) *Books published in series:*

The name of the series is mentioned between brackets after the title:

WARNINK, H. (ed.), *Legal Position of Churches and Church Authonomy (Scripta Canonica 3)*, Leuven, Peeters, 2001, xiv + 269 p.

5) *Books with multiple editions:*

Show the number and date of the consulted edition:

ROBBERS, G., *An introduction to German Law (NomosStudium)*, 6^{de} ed., Baden Baden, Nomos, 2017, 288 p.

6) *Translations:*

DEL COURT, M., *Hermaphrodite: Myths and Rites of the Bisexual Figure in Classical Antiquity*, translated by NICHOLSON, J., London, Studio books, 1961, xiii + 109 p.

7) *Commentaries:*

CORIDEN, J.A., GREEN, T.J. and HEINTSCHEL, D.E. (ed.), *The Code of Canon Law. A Text and Commentary*, New York/Mahwah, Paulist Press, 1985, xxvi + 1152 p.

B. Articles and Contributions in Books or Journals

1) *Contributions in a collection:*

LAST NAME AUTHOR, FIRST LETTER OF NAME, "Title of the article. Subtitle (if applicable)", in LAST NAME EDITOR, FIRST LETTER OF NAME (ed.), Title of the collection, place of publication, publishing house, year, x-x.

TORFS, R., "The reform of the Canon Law Programme. Per aspera ad astra?", in

TORFS, R., *Canon Law, consultation and consolation. Monsignor W. Onclin Chair 2003*, Leuven, Peeters, 2003, 25-42.

2) *Bijdragen in commentaren:*

In voetnoten:

DOYLE, T.P., “Marriage”, in CORIDEN, J.A., GREEN, T.J. en HEINTSCHEL, D.E. (red.), *The Code of Canon Law. A Text and Commentary*, New York/Mahwah, Paulist Press, 1985, 742.

In de bibliografie:

CORIDEN, J.A., GREEN, T.J. en HEINTSCHEL, D.E. (red.), *The Code of Canon Law. A Text and Commentary*, New York/Mahwah, Paulist Press, 1985, , xxvi + 1152 p.

3) *Artikels in een tijdschrift:*

ACHTERNAAM AUTEUR, N., “Titel van het artikel. Eventueel ondertitel”, in *Titel van het tijdschrift*, nummer(jaartal), x-x:

COERTZEN, P., “Let your Kingdom Come. On the Public Witness of the Church”, in *European Journal for State Research/Revue Européenne des relations Églises-État*, 10(2003), 259-271.

Steeds verwijzen naar de papieren versie van een tijdschrift. Indien een artikel uitsluitend online beschikbaar is: paginanummers (of andere ontbrekende informatie) vervangen door: <hyperlink>, geraadpleegd op dd-mm-jjjj:

COERTZEN, P., “Let your kingdom come. On the Public Witness of the Church”, in *European Journal for State Research/Revue Européenne des relations Églises-État*, 10(2003), <www.kuleuven.be/let_yourkingd.be>, geraadpleegd op 08-07-2019.

4) *Online artikels:*

Om te verwijzen naar bijdragen online op websites, blogs, enz.: zoveel mogelijk relevante informatie vermelden:

ACHTERNAAM AUTEUR, N., “Titel. Eventueel ondertitel van het artikel”, *Titel van de website*, <hyperlink >, geraadpleegd op dd-mm-jjjj:

DEBRUYNE, A. e.a., “Alfons Van Hove”, *Odis*, <<https://www.odis.be/hercules/search2.php?searchMethod=simple&search>

in TORFS, R., *Canon Law, consultation and consolation. Monsignor W. Onclin Chair 2003*, Leuven, Peeters, 2003, 25-42.

2) *Contributions in a Commentary:*

In footnotes:

DOYLE, T.P., “Marriage”, in CORIDEN, J.A., GREEN, T.J. and HEINTSCHEL, D.E. (ed.), *The Code of Canon Law. A Text and Commentary*, New York/Mahwah, Paulist Press, 1985, 742.

In the bibliography:

CORIDEN, J.A., GREEN, T.J. en HEINTSCHEL, D.E. (ed.), *The Code of Canon Law. A Text and Commentary*, New York/Mahwah, Paulist Press, 1985, xxvi + 1152 p.

3) *Articles in a journal:*

LAST NAME AUTHOR, FIRST LETTER OF NAME, “Title of the article. Subtitle (if applicable)”, in *Title of the journal*, number(year), x-x.

COERTZEN, P., “Let your Kingdom Come. On the Public Witness of the Church”, in *European Journal for State Research/Revue Européenne des relations Églises-État*, 10(2003), 259-271.

Always refer to the paper version of the magazine. If an article is only available online, replace the missing page numbers with: <hyperlink>, last accessed on dd-mm-yyyy:

COERTZEN, P., “Let your kingdom come. On the Public Witness of the Church”, in *European Journal for State Research/Revue Européenne des relations Églises-État*, 10(2003), <www.kuleuven.be/let_yourkingd.be>, last accessed on 08-07-2019.

4) *Online articles:*

To refer to contributions online on websites, blogs, etc.: state as much relevant information as possible:

LAST NAME AUTHOR, FIRST LETTER OF NAME, “Title of the article. Subtitle (if applicable)”, *Title of website*, <hyperlink>, last accessed on dd-mm-yyyy:

DEBRUYNE, A. a.o., “Alfons Van Hove”, *Odis*, <<https://www.odis.be/hercules/search2.php?searchMethod=simple&sc>

[=Alfons%20van%20Hove>](#), geraadpleegd op 08-07-2019.

Als de auteur niet bekend is:

s.n., “Willy Onclin”,
Odis, <<https://www.odis.be/hercules/search2.php?searchMethod=full&search=Onclin>>, geraadpleegd op 08-17-2019.

C. Kerkelijke documenten

1) *Pauselijke teksten*

AUTEUR/DICASTERIE, “Soort document + titel”, datum van verschijnen, in *AAS*, volume(jaartal). Indien nodig kunnen hier de exacte hoofdstukken, paragraaf en nummers aan toe worden gevoegd.

PIUS XI, “Encycliek Casti connubii”, 31 december 1930”, in *AAS*, 22(1930), 539-592.

JOANNES-PAULUS II, “Apostolische constitutie Pastor bonus”, 28 juni 1988, in *AAS*, 80(1988), 841-930.

JOANNES-PAULUS II, “Encycliek Veritatis Splendor”, 6 augustus 1993, in *AAS*, 85(1993), 1133-1228.

In volgende voetnoten, verwijst men verkort naar het nummer in het document:

Casti connubii, 9.

Pastor bonus, 10.

Veritatis splendor, 80.

2) *Vertalingen van kerkelijke documenten:*

Dogmatische Constitutie over de Kerk (Constituties en decreten van het Tweede Vaticaans Oecumenisch Concilie 5), vertaald door PHILIPS, G., 3^{de} herz. druk, Brussel/Amersfoort, Katholiek Archief/De Horstink, 1966, 175 p.

3) *Vertalingen van de Codex Iuris Canonici:*

Wetboek van Canoniek Recht, Latijns-Nederlandse Uitgave, 2^{de} herz. druk, Brussel/Hilversum, Licap/Gooi & Sticht, 1996, xcvi + 859 p.

The Code of Canon Law, English Translation, The Canon Law Society of Great Britain and Ireland in association with The Canon Law Society of Australia and New Zealand and the Canadian Canon Law Society,

[arch=Alfons%20van%20Hove>](#), last accessed on 08-07-2019.

If the author is unknown:

s.n., “Willy Onclin”, *Odis*, <<https://www.odis.be/hercules/search2.php?searchMethod=full&search=Onclin>>, last accessed on 08-17-2019.

C. Church Documents:

1) *Documents of the Holy See*

AUTHOR/DICASTERY, “Type of document + title”, date of publication, in *AAS*, volume(year). If necessary, the exact chapters, paragraph and numbers can be added.

PIUS XI, “Encyclical Casti connubii”, 31 December 1930, in *AAS*, 22(1930), 539-592.

JOANNES-PAULUS II, “Apostolic constitution Pastor bonus”, 28 June 1988, in *AAS*, 80(1988), 841-930.

JOANNES-PAULUS II, “Encyclical Veritatis Splendor”, 6 August 1993, in *AAS*, 85(1993), 1133-1228.

In the following footnotes, one refers to the number of the document:

Casti connubii, 9.

Pastor bonus, 10.

Veritatis splendor, 80.

2) *Translations of Church Documents*

Dogmatische Constitutie over de Kerk (Constituties en decreten van het Tweede Vaticaans Oecumenisch Concilie 5), translated by, PHILIPS, G., 3th edition, Brussel/Amersfoort, Katholiek Archief/De Horstink, 1966, 175 p.

3) *Translations of the Codex Iuris Canonici:*

Wetboek van Canoniek Recht, Latijns-Nederlandse Uitgave, 2nd edition, Brussel/Hilversum, Licap/Gooi & Sticht, 1996, xcvi + 859 p.

The Code of Canon Law, English Translation, The Canon Law Society of Great Britain and Ireland in association with The Canon Law Society of Australia and New Zealand and the Canadian Canon Law Society,

London/Sidney, Collins, 1983, xv + 320 p.

Code of Canon Law, Latin-English Edition, Translation under the auspices of the Canon Law Society of America, Washington, Canon Law Society of America, 1983, xxviii + 669 p.

Code of Canons of the Eastern Churches, Latin-English Edition – New English Translation, Washington, Canon Law Society of America, 2001, xli + 860 p.

4) *Jurisprudentie of kerkelijke rechtspraak:*

CORAM + Naam van de RECHTER-PONENS, datum, in *Decisiones seu Sententiae*, volume(jaargang), pagina.

CORAM ANNÉ, 25 februari 1969, *Decisiones seu Sententiae*, 61(1969), 183-184.

CORAM BURKE, 5 november 1992, in *Decisiones seu Sententiae*, 84(1992), 521-534.

CORAM POMPEDDA, 27 oktober 1992, in *Decisiones seu Sententiae*, 84(1992), 502-507, nr. 3.

CORAM PINTO, 27 mei 1983, in *Monitor Ecclesiasticus*, (1985), 329-330.

NAAM VAN HET TRIBUNAAL, protocolnummer (indien beschikbaar), datum van het vonnis, in bron:

SUPREMUM TRIBUNAL SIGNATURAE APOSTOLICAE, prot. nr. 17156/58 CA, 74, 20-01-1986, in DANIEL, W. (ed.), *Ministerium Iustitiae. Jurisprudence of the Supreme Tribunal of the Apostolic Signatura*, Montréal, Wilson & Lafleur Limitée, 2011, 82.

Naam van het tribunaal of het dicasterie in de plaatselijke taal: Interdiocesane rechtbank: zetel van het Aartsbisdom Mechelen-Brussel. Ander voorbeeld: Diocesan Tribunal of the Archdiocese of New York.

Voor Romeinse dicasteries draagt de Latijnse benaming de voorkeur weg.

London/Sidney, Collins, 1983, xv + 320 p.

Code of Canon Law, Latin-English Edition, Translation under the auspices of the Canon Law Society of America, Washington, Canon Law Society of America, 1983, xxviii + 669 p.

Code of Canons of the Eastern Churches, Latin-English Edition – New English Translation, Washington, Canon Law Society of America, 2001, xli + 860 p.

4) *Jurisprudence*

CORAM + NAME OF THE JUDGE-PONENS, date, in *Decisiones seu Sententiae*, volume(year), page.

CORAM ANNÉ, 25 February 1969, *Decisiones seu Sententiae*, 61(1969), 183-184.

CORAM BURKE, 5 November 1992, in *Decisiones seu Sententiae*, 84(1992), 521-534.

CORAM POMPEDDA, 27 October 1992, in *Decisiones seu Sententiae*, 84(1992), 502-507, nr. 3.

CORAM PINTO, 27 May 1983, in *Monitor Ecclesiasticus*, (1985), 329-330.

NAME OF THE TRIBUNAL, number of protocol (if available), date of the sentence, in source:

SUPREMUM TRIBUNAL SIGNATURAE APOSTOLICAE, prot. nr. 17156/58 CA, 74, 20-01-1986, in DANIEL, W. (ed.), *Ministerium Iustitiae. Jurisprudence of the Supreme Tribunal of the Apostolic Signatura*, Montréal, Wilson & Lafleur Limitée, 2011, 82.

Name of the tribunal or dicastery in the local language: Interdiocesane rechtbank: zetel van het Aartsbisdom Mechelen-Brussel. Another example is: Diocesan Tribunal of the Archdiocese of New York.

Regarding Roman dicasteries, Latin terminology is preferred.

D. Profaan-juridische bronnen:

Zie: <http://www.gdwantw.com/general/Juridische%20verwijzingen%20en%20-afkortingen.pdf>.

- naam van de staat (indien van toepassing),
- verantwoordelijk orgaan, instantie of mandataris,
- type van het document
- nummer van het document (indien van toepassing)
- titel van het document (cursief), eventueel vertaling tussen haakjes
- datum,
- in: referentie naar de bron cf. andere richtlijnen.

Voorbeelden:

België, Ministerie van Binnenlandse Zaken, C 2018 / 10482, *Ministerieel besluit betreffende de toekenning van de financiële hulp van de Staat inzake verkeersveiligheid*, 27 februari 2017 in <<https://www.besafe.be/nl/wetgeving/mb-van-29-januari-2018-betreffende-de-toekenning-van-de-financiele-hulp-van-de-staat>>, geraadpleegd op 08-09-2019.

Raad van de Europese Unie, Richtlijn 79/7 betreffende de geleidelijke tenuitvoerlegging van het beginsel van gelijke behandeling van mannen en vrouwen op het gebied van de sociale zekerheid, 19-12-1978, in Publicatieblad van de Europese gemeenschappen, 10.1, 1979, <<https://eur-lex.europa.eu/legal-content/NL/TXT/PDF/?uri=CELEX:31979L0007&from=EN>>, geraadpleegd op 08-07-2019.

Council of the European Union, Directive 79/7 *on the progressive implementation principle of equal treatment for men and women in matters of social security*, 19-12-1978, in Official Journal of the European Communities, 10.1, 1979, <<https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/?uri=CELEX%3A31979L0007>>, geraadpleegd op 08-07-2019.

D. Secular sources:

See:

https://www.academia.edu/5203212/Juridische_verwijzingen_en_afkortingen

- Name of the State (if applicable),
- Responsible department,
- Type of document,
- Number of the document (if applicable),
- *Title of the document* (italics), translation between brackets,
- Date,
- In: reference to the source cf. other guidelines.

Examples:

België, Ministerie van Binnenlandse Zaken, C 2018 / 10482, *Ministerieel besluit betreffende de toekenning van de financiële hulp van de Staat inzake verkeersveiligheid*, 27 februari 2017 in <<https://www.besafe.be/nl/wetgeving/mb-van-29-januari-2018-betreffende-de-toekenning-van-de-financiele-hulp-van-de-staat>>, last accessed on 08-09-2019.

Raad van de Europese Unie, Richtlijn 79/7 betreffende de geleidelijke tenuitvoerlegging van het beginsel van gelijke behandeling van mannen en vrouwen op het gebied van de sociale zekerheid, 19-12-1978, in Publicatieblad van de Europese gemeenschappen, 10.1, 1979, <<https://eur-lex.europa.eu/legal-content/NL/TXT/PDF/?uri=CELEX:31979L0007&from=EN>>, last accessed on 08-07-2019.

Council of the European Union, Directive 79/7 *on the progressive implementation principle of equal treatment for men and women in matters of social security*, 19-12-1978, in Official Journal of the European Communities, 10.1, 1979, <<https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/?uri=CELEX-%3A31979L0007>>, last accessed on 08-07-2019.

Bijlagen / Attachments

1. Thesis preparation document
2. Voorbereidingsdocument thesis
3. Template first page of the thesis
4. Eerste pagina thesis

1. Thesis preparation document

Faculteit Kerkelijk Recht		
Thesis preparation document: Master's thesis 2023-2024		
Student:		
Promotor: ...Prof. Dr. xxx.....		
Detailed table of contents: chapters and paragraphs	Presumed Number of pages	Expected date of text submission
Acknowledgments (p.I)		
Table of contents (p.II)		
Summary / abstract (p.III)		
Bibliography (p.IV)		
List of abbreviations ()		
I. Introduction (1)		
II. Title Chapter 1		
1. Paragraph 1 introduction		
A. Subtitle 1		
B. Subtitle 2		
C. Subtitle 3		
2. Paragraph 2		
A. Subtitle 1		
3. Paragraph 3 - conclusion		
III. Title Chapter 2		
IV. Title Chapter 3		
V. Findings/General conclusions		
Attachments		
Submission of the full version of the thesis to the promotor for final review and permission to submit.	<ul style="list-style-type: none"> ▪ 01/11/2023 for defence in January ▪ 01/04/2024 for defence in June ▪ 15/07/2024 for defence in Aug/Sept 	
SUBMITTING THE ELECTRONIC COPY OF THE MASTER'S THESIS: fac.canon.law@kuleuven.be <ul style="list-style-type: none"> • ± 10.000-14.000 words MSLR • ± 18.000-24.000 words MCL/JCL 	<ul style="list-style-type: none"> ▪ 08/01/2024 for defence in January ▪ 27/05/2024 for defence in June ▪ 19/08/2024 for defence in Aug/Sept 	

2. Voorbereidingsdocument thesis

Faculteit Kerkelijk Recht		
Vorbereiding/planning masterthesis 2023-2024		
Student:		
Promotor: ...Prof. Dr.		
Gedetailleerde inhoudstafel : hoofdstukken en paragrafen	verwacht aantal pagina's	verwachte datum van inlevering
Dankwoord (p.I)		
Inhoudstafel (p.II)		
Samenvatting / abstract (p.III)		
Bibliografie (p.IV)		
Lijst van afkortingen (romeinse cijfers)		
I. Inleiding (p.1)		
II. Titel hoofdstuk 1		
1. Inleiding		
2. Titel paragraaf		
A. Ondertitel		
B. Ondertitel		
C. Ondertitel		
3. Titel paragraaf		
A. Ondertitel		
4. Titel paragraaf		
5. Conclusie van hoofdstuk 1 - Titel slotparagraaf		
III. Titel hoofdstuk 2		
IV. Titel hoofdstuk 3		
V. Algemeen Besluit / Algemene conclusie / Slotbeschouwingen		
Bijlagen		
Voorleggen van de volledige versie van de thesis bij de promotor voor laatste nazicht en toestemming tot indiening	<ul style="list-style-type: none"> ▪ 01/11/2023 (januari zittijd) ▪ 01/04/2024 (juni zittijd) ▪ 15/07/2024 (aug/sept zittijd) 	
INDIENING ELEKTRONISCHE VERSIE MASTERPROEF / ONDERZOEKSPAPER: fac.canon.law@kuleuven.be <ul style="list-style-type: none"> • ± 10.000-14.000 woorden (MSRR) • ± 18.000-24.000 woorden MKR/JCL 	<ul style="list-style-type: none"> ▪ 08/01/2024 (januari zittijd) ▪ 27/05/2024 (juni zittijd) ▪ 19/08/2024 (aug/sept zittijd) 	

3. Template first page of the thesis



Katholieke Universiteit Leuven
Faculty of Canon Law

Title
(eventual) Subtitle

First name SURNAME

Doctoral dissertation / Master's Thesis / Research paper
submitted to obtain the degree of
Doctor of Canon Law (J.C.D.) / Master of Society, Law and Religion /
Master of Canon Law and Iuris Canonici Licentiatius

Promotor: Prof. Dr. First name SURNAME

(Year of publication)

2023

4. Eerste pagina van de thesis



Katholieke Universiteit Leuven
Faculteit Kerkelijk Recht

Titel

(eventueel) Ondertitel

Voornaam ACHTERNAAM

Doctoraatsthesis / Masterproef / Onderzoekspaper aangeboden
tot het verkrijgen van de graad van
Doctor in het Kerkelijk Recht (J.C.D.) / Master in Samenleving Recht en Religie /
Master in het Kerkelijk Recht en Juris Canonici Licentiatus

Promotor: prof. dr. Voornaam ACHTERNAAM

(jaar van verdediging)

2023